

научно-практическая РЕВМАТОЛОГИЯ 2012 (50) 6

R h e u m a t o l o g y S c i e n c e & P r a c t i c e

УЧРЕДИТЕЛИ

Федеральное государственное
бюджетное учреждение
«Научно-исследовательский
институт ревматологии» РАМН,
Общероссийская общественная
организация
Ассоциация ревматологов России

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

академик РАМН, д.м.н.,
профессор Е.Л. Насонов

Ответственный секретарь

д.м.н. В.Н. Амирджанова

Научный редактор

д.м.н. Ю.А. Олюнин

Зав. редакцией В.Н. Калмыкова

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

д.м.н., профессор З.С. Алекберова

д.м.н. Е.Н. Александрова

д.м.н. Л.И. Алексеева

д.м.н., профессор Л.П. Ананьева

д.м.н., профессор Р.М. Балабанова

д.м.н., профессор А.А. Баранов

д.м.н. Б.С. Белов

д.м.н. Л.Н. Денисов

д.м.н. Д.Е. Каратеев

д.м.н., профессор Н.Н. Кузьмина

д.м.н., профессор Ю.В. Муравьев

д.м.н., профессор В.А. Мякоткин

д.м.н., профессор Т.М. Решетняк

д.м.н. А.В. Смирнов

д.м.н., профессор А.И. Сперанский

д.м.н., профессор Ш.Ф. Эрдец

Т. Бардин (*T. Bardin, France*)

Н. Дамьянов (*N. Damianov, Serbia*)

Дж.С. Смолен (*J.S. Smolen, Austria*)

Е. Файст (*E. Feist, Germany*)

М. Кутоло (*M. Cutolo, Italy*)

Р.Ф. ван Волленховен

(*R. van Vollenhoven, Sweden*)

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Е.И. Алексеева (*Москва*)

В.В. Бадюкин (*Москва*)

В.Г. Барскова (*Москва*)

Н.Г. Гусева (*Москва*)

А.М. Дубиков (*Владивосток*)

А.Б. Зборовский (*Волгоград*)

И.А. Зборовская (*Волгоград*)

А.Е. Каратеев (*Москва*)

В.Н. Коваленко (*Киев*)

В.И. Коненков (*Новосибирск*)

Н.И. Коршунов (*Ярославль*)

А.М. Лиля (*Санкт-Петербург*)

Г.В. Лукина (*Москва*)

В.Н. Мазуров (*Санкт-Петербург*)

В.И. Макарова (*Архангельск*)

Л.В. Меньшикова (*Иркутск*)

Э.Н. Оттева (*Хабаровск*)

В.П. Павлов (*Москва*)

С.Г. Раденска-Лоповок (*Москва*)

А.П. Ребров (*Саратов*)

Я.А. Сигидин (*Москва*)

А.В. Смирнов (*Москва*)

Н.Ф. Сорока (*Минск*)

В.Н. Сороцкая (*Тула*)

Т.М. Черных (*Воронеж*)

Н.П. Шилкина (*Ярославль*)

Н.А. Шостак (*Москва*)

С.С. Якушин (*Рязань*)



Фото на обложке: Е.Ю. Пономарева, А.П. Ребров

«Инфекционный эндокардит в практике ревматолога».

Буллезно-некротическая форма кожного ГВ у больного 29 лет, инъекционного наркомана (героин, дезоморфин) с ИЭ трикуспидального клапана.

Издательская группа АРР:
115522, Москва, Каширское шоссе, 34-а
Тел.: главный редактор (499) 614-4490
ответственный секретарь (499) 614-4285
зав. редакцией (499) 614-4490
e-mail: cancelar@irramn.ru

При перепечатке ссылка
на журнал обязательна.

Свидетельство о регистрации средства
массовой информации в Государственном
комитете РФ по печати
ПИ № 77-1738 от 14.02.2000 г.

Архив журнала «Научно-практическая
ревматология» в сети Интернет:
<http://www.rheumatolog.ru>
<http://www.elibrary.ru>
<http://www.rheumat-journal.ru>

Научно-практическая ревматология,
2012, № 6, 1–112
© ФГБУ «НИИР» РАМН
Предпечатная подготовка:
ООО «ИМА-ПРЕСС»
Тел.: (495) 926-7814

Отпечатано в типографии
«Деком»
Тираж — 3000 экз.

Журнал входит в перечень периодических научных изданий РФ, рекомендованных для публикации основных результатов диссертаций на соискание ученой степени кандидата и доктора медицинских наук.

С О Д Е Р Ж А Н И Е

ПЕРЕДОВАЯ

Применение генно-инженерных биологических препаратов при ревматоидном артрите в Российской Федерации	10
<i>Р.М. Балабанова, В.Н. Амирджанова, Е.Л. Насонов</i>	

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Частота метаболического синдрома и сопутствующих заболеваний у больных подагрой. Данные многоцентрового исследования	15
<i>В.Г. Барскова, М.С. Елисеев, И.С. Денисов, М.Е. Елисева, О.А. Беликов, Г.Р. Фадиенко, Ф.С. Жарская, О.П. Полковникова, А.Н. Калягин, М.В. Склянова, Е.А. Швецова, Л.А. Князева, И.М. Марусенко, С.Е. Мясоедова, Е.А. Кожевникова, М.Н. Петрова, Т.А. Раскина, М.В. Королева, В.В. Тыренко, А.А. Ал-Нувайрах, А.Г. Ханов</i>	
Гранулематоз с полиангиитом, патогенетически связанный с антинейтрофильными цитоплазматическими антителами: особенности клинического течения	19
<i>Т.В. Бекетова</i>	
Инфекционный эндокардит в практике ревматолога	29
<i>Е.Ю. Пономарева, А.П. Ребров</i>	
Нарушение регуляторных механизмов сигнального пути mTOR при остеоартрозе.	33
<i>Е.В. Четина, Е.А. Братыгина, Е.М. Зайцева, Е.П. Шарипова, Л.И. Алексеева, Н.В. Демин, С.А. Макаров</i>	
Клинико-патогенетические особенности остеоартроза у женщин с различными типами ожирения.	38
<i>Д.А. Копылова, В.А. Остапенко</i>	
Эффективность и безопасность гидроксихлорохина иммарда при ревматоидном артрите по данным открытого неконтролируемого исследования в амбулаторной практике	42
<i>Р.М. Балабанова, Д.А. Гукасян, Е.Л. Шахраманова, Д.В. Горячев</i>	
Ревматоидный артрит с системными проявлениями: диагностика, индикаторы неблагоприятного течения	45
<i>Б.Д. Назаров, Э.У. Саидов, Д.А. Халилова, Р.Н. Зубайдов, Б.Р. Шодиев</i>	

ПРОГРАММА НЕПРЕРЫВНОГО ПОСЛЕДИПЛОМНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ВРАЧЕЙ

Ревматический кардит: проблемы дифференциальной диагностики (лекция)	50
<i>Б.С. Белов</i>	

ПРОГРЕСС РЕВМАТОЛОГИИ В XXI ВЕКЕ

Протеомные исследования в ревматологии.	56
<i>А.А. Новиков, Е.Н. Александрова, Е.Л. Насонов</i>	

ОБЗОРЫ

Интерстициальное поражение легких при ревматоидном артрите	63
<i>Д.В. Бестаев, Д.Е. Каратеев, Е.Л. Насонов</i>	
Метотрексат и риск сердечно-сосудистых осложнений при ревматоидном артрите.	70
<i>Т.В. Попкова, Е.В. Герасимова, Д.С. Новикова, Е.Л. Насонов</i>	
Ультразвуковое сканирование: возможности и перспективы для оценки поражения легких при системной склеродермии	80
<i>О.Б. Овсянникова, Л.П. Ананьева, О.А. Конева, О.В. Десинова, М.Н. Старовойтова</i>	

ПЕДИАТРИЧЕСКАЯ РЕВМАТОЛОГИЯ

Эволюция системного ювенильного артрита при длительном наблюдении.	88
<i>С.О. Салугина</i>	

ПРОБЛЕМЫ ПРАКТИЧЕСКОЙ РЕВМАТОЛОГИИ

К вопросу о критериях эффективности лечения ревматоидного артрита	94
<i>Ю.В. Муравьев</i>	
Опыт применения абатацепта в терапии ревматоидного артрита в Республике Татарстан.	99
<i>С.А. Лапина, Л.И. Мясоутова, М.С. Протопопов, Р.Г. Мухина, М.А. Афанасьева</i>	
Инфекционный эндокардит в «маске» системной красной волчанки	103
<i>Е.Ю. Пономарева, А.П. Ребров</i>	
Сочетание подагры, пирофосфатной артропатии, кальциноза Менкеберга и остеопороза у пациентки с трансплантацией почки – описание случая.	106
<i>И.С. Денисов, М.С. Елисеев, В.Г. Барскова, И.С. Дыдыкина, А.В. Смирнов, Л.А. Божьева, С.Г. Раденска-Лоповок, Р.А. Осипяни, Е.И. Маркелова</i>	

ИНФОРМАЦИЯ

Протокол совещания профильной комиссии Экспертного совета в сфере здравоохранения Министерства здравоохранения Российской Федерации по специальности «ревматология»	110
--	-----

ЮБИЛЕЙ

Анатолий Илларионович Сперанский (к 80-летию со дня рождения).	112
--	-----

CONTENTS

EDITORIAL

- Use of genetically engineered biological drugs for rheumatoid arthritis in the Russian Federation 10
R.M. Balabanova, V.N. Amirdzhanova, E.L. Nasonov

ORIGINAL INVESTIGATIONS

- The rate of metabolic syndrome and comorbidities in patients with gout: Data of a multicenter trial 15
*V.G. Barskova, M.S. Eliseyev, I.S. Denisov, M.E. Eliseyeva, O.A. Belikov,
G.R. Fadiyenko, F.S. Zharskaya, O.P. Polkovnikova, A.N. Kalyagin, M.V. Sklyanova,
E.A. Shvetsova, L.A. Knyazeva, I.M. Marusenko, S.E. Myasoedova, E.A. Kozhevnikova,
M.N. Petrova, T.A. Raskina, M.V. Koroleva, V.V. Tyrenko, A.A. Al-Nuvairakh, A.G. Khanov*
- Granulomatosis with polyangiitis, which is pathogenetically associated
with antineutrophil cytoplasmic antibodies: Clinical features 19
T.V. Beketova
- Infective endocarditis in a rheumatologist's practice 29
E.Yu. Ponomareva, A.P. Rebrov
- Impaired regulatory mechanisms of the mTOR signaling pathway in osteoarthritis 33
E.V. Chetina, E.A. Bratygina, E.M. Zaitseva, E.P. Sharapova, A.L. Alekseyeva, N.V. Demin, S.A. Makarov
- The clinical and pathogenetic features of osteoarthritis in women with different types of obesity 38
D.A. Kopylova, V.A. Ostapenko
- The efficacy and safety of immard (hydroxychloroquine) in rheumatoid arthritis
according to the data of an open-label uncontrolled trial in outpatient practice 42
P.M. Balabanova, D.A. Gukasyan, E.L. Shakhramanova, D.V. Goryachev
- Rheumatoid arthritis with systemic manifestations: Diagnosis, indicators of an unfavorable course 45
B.D. Nazarov, Yo.U. Saidov, D.A. Khalilova, R.N. Zubaidov, B.R. Shodiyev

CONTINUOUS POSTGRADUATE TRAINING PROGRAM FOR PHYSICIANS

- Rheumatic carditis: Problems in differential diagnosis (a lecture) 50
B.S. Belov

PROGRESS OF RHEUMATOLOGY IN THE 21st CENTURY

- Proteomic studies in rheumatology 56
A.A. Novikov, E.N. Aleksandrova, E.L. Nasonov

REVIEWS

- Interstitial lung involvement in rheumatoid arthritis 63
D.V. Bestaev, D.E. Karateyev, E.L. Nasonov
- Methotrexate and cardiovascular risk in rheumatoid arthritis 70
T.V. Popkova, E.V. Gerasimova, D.S. Novikova, E.L. Nasonov
- Ultrasound scanning: possibilities and prospects of evaluating lung involvement in systemic sclerosis 80
O.B. Ovsyannikova, L.P. Ananyeva, O.A. Koneva, O.V. Desinova, M.N. Starovoitova

PEDIATRIC RHEUMATOLOGY

- Evolution of systemic juvenile arthritis during long-term follow-up 88
S.O. Salugina

PROBLEMS IN PRACTICAL RHEUMATOLOGY

- On criteria for the efficiency of treatment for rheumatoid arthritis 94
Yu.V. Muravyev
- Experience with abatacept in the therapy of rheumatoid arthritis in the Republic of Tatarstan 99
S.A. Lapshina, L.I. Myasoutova, M.S. Protopopov, R.G. Mukhina, M.A. Afanasyeva
- Infective endocarditis in the mask of systemic lupus erythematosus 103
E.Yu. Ponomareva, A.P. Rebrov
- The concurrence of gout, pyrophosphate arthropathy, Mö nckeberg's calcification,
and osteoporosis in a female patient with a kidney graft: Case description 106
*I.S. Denisov, M.S. Eliseyev, V.G. Barskova, I.S. Dydykina, A.V. Smirnov,
L.A. Bozhyeva, S.G. Radenska-Lopovok, R.A. Osipyants, E.I. Markelova*

INFORMATION

- Minutes of the 7th Meeting of the Rheumatology Task Force of the Public Health
Expert Council, Ministry of Health of the Russian Federation 110

ANNIVERSARY

- Anatoly Illarionovich Speransky (on the occasion of the 80th anniversary of his birth) 112

Энбрел

растворимый рецептор к ФНО

безопасно остановит заболевание
на годы, а не на недели



Анкилозирующий
спондилит



Ювенильный
идиопатический
полиартрит



Ревматоидный
артрит



Псориатический
артрит



- Сохраняет эффективность без увеличения дозы препарата^{3,4}
- Стабильно эффективен и безопасен при повторных курсах терапии^{2,5}
- Низкий риск развития туберкулеза⁶

Список литературы:

Список литературы:

1. Инструкция по медицинскому применению препарата Энбрел (лиофилизат), утверждена РЗН 23.07.2009 г., рег. уд. ЛСР-006031/09 от 23.07.2009 г. 2. Инструкция по медицинскому применению препарата Энбрел (готовый раствор), утверждена РЗН 19.08.2009 г., рег. уд. ЛСР-006652/09 от 19.08.2009 г. 3. Wyeth DOF/CRS 71744/22.29.31.33.36 4. Weinblatt ME, Genovese MC, Bathon JM, et al. Poster presented at: the American College of Rheumatology (ACR), October 24-29, 2008; San Francisco, CA 5. Brandt J, et al. Rheumatology 2005; 44:342-348 6. F.Tubach et al. Arthritis&Rheumatism Vol.60, NO.7, July 2009, p 1884-1894 7. Wyeth DOF IMS MDAS Global Database, 102009

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ПРЕПАРАТА

Раствор для подкожного введения в виде однократного шприца с готовым раствором. 1 мл раствора содержит 50 мг этанерцепта. Данная лекарственная форма предназначена для пациентов с массой тела более 62,5 кг. Этанерцепт является конкурентным ингибитором связывания ФНО с его рецепторами на поверхности клетки, и, таким образом, ингибирует биологическую активность ФНО.

Показания к применению

Ревматоидный артрит средней и высокой степени тяжести, псориатический артрит, анкилозирующий спондилит, ювенильный идиопатический полиартрит у детей с 4-х лет, псориаз у взрослых и детей с 8 лет.

Противопоказания

Повышенная чувствительность к этанерцепту или любому другому компоненту лекарственной формы; сепсис или риск возникновения сепсиса; активная инфекция, включая хронические или локализованные инфекции (в т.ч. туберкулез); беременность и период лактации.

Меры предосторожности

Больные должны обследоваться на наличие инфекций до назначения Энбрела, в ходе лечения и после окончания курса терапии Энбрелом. Прием Энбрела следует прервать, если у пациента развивается тяжелая инфекция. До назначения Энбрела все больные

должны быть обследованы на наличие активного или латентного туберкулеза. В случае диагностики активного туберкулеза Энбрел назначаться не должен. Диагноз неактивного туберкулеза предполагает назначение стандартной противотуберкулезной терапии перед началом лечения Энбрелом.

Способ применения и дозы

Энбрел вводится подкожно. У пациентов с массой тела менее 62,5 кг следует использовать лиофилизат для приготовления раствора. Рекомендуемая доза у взрослых пациентов составляет 50 мг 1 раз в неделю.

Побочное действие

Очень часто (>1/10): инфекции (включая инфекции верхних дыхательных путей, циститы, инфекции кожи), местные реакции после инъекций (включая кровотечение, образование подкожной гематомы, эритему, зуд, боль, припухлость).

Условия хранения

Хранить при температуре от 2 до 8 °С. Не замораживать.

См. полную информацию о препарате в инструкции по применению.



Представительство Корпорации «Пфайзер Эйч. Си. Пи. Корпорэйшн» (США):
Россия, 123317, Москва, Пресненская наб., д. 10.
Тел.: (495) 287 5000. Факс: (495) 287 5300



ENB-10-09

Методжект®

метотрексат в предварительно заполненных шприцах

Незаменим как вода

metoject
Methotrexate syringe®

Сочетает в себе все преимущества парентерального введения метотрексата:

- достоверно более высокая эффективность¹,
- более быстрый ответ на терапию¹,
- стабильная высокая биодоступность²,
- снижение частоты и выраженности гастроинтестинальных побочных эффектов^{3,4}

Высокое качество немецкого препарата

Входит в списки ЖНВЛП и ОНЛС

Улучшая золотой стандарт

TIRU PHARM

medac
@autoimmune

Эксклюзивный представитель medac GmbH (Германия) в России

121087, г. Москва, ул. Баркляя,
д. 6, стр. 5, офис 417
Тел./факс: +7 (495) 258-68-94
www.metoject.ru
www.методжект.рф

1. Braun J., Kaestner P., Flaxenberg P. et al. Comparison of the clinical efficacy and safety of subcutaneous versus oral administration of methotrexate in patients with active rheumatoid arthritis. *Arthrit.Rheum.*, 2008, 58, 73-81. 2. Balis FM, Mirro J Jr, Reaman GH, Evans WE, McCully C, Doherty KM, Murphy RF, Jeffries S, Poplack DG. Pharmacokinetics of subcutaneous methotrexate. *J Clin Oncol.* 1988 Dec; 6(12):1882-6. 3. Lambert CM, Sandhu S, Lochhead A, Hurst NP, McRorie E, Dhillon V. Dose escalation of parenteral methotrexate in active rheumatoid arthritis that has been unresponsive to conventional doses of methotrexate: a randomized, controlled trial. *Arthritis Rheum.* 2004 Feb;50(2):364-71. 4. Lidia Rutkowska-Sak, Maria Rell-Bakalarska, Barbara Lisowska. Oral vs. subcutaneous low-dose methotrexate treatment in reducing gastrointestinal side effects. *Reum at ol og ia* 2009; 47, 4: 207-211

ОРЕНСИЯ® —

**время новых возможностей
терапии РА и ЮИА**



ОРЕНСИЯ
(абатацепт)

Откройте новые возможности

ВЕРНИТЕ СВОБОДУ СУСТАВАМ



АРТРАДОЛ® ХОНДРОИТИНА СУЛЬФАТ

Средство для лечения:

- ✓ Первичного артроза
- ✓ Остеоартроза
- ✓ Межпозвонокового остеохондроза

Информация для специалистов.

Отпускается по рецепту врача. Имеются противопоказания, перед применением ознакомьтесь с инструкцией.

Дополнительную информацию о препарате АРТРАДОЛ вы можете получить на сайте WWW.ARTRADOL.COM

ООО «Инкамфарм», Россия, 127521, Москва, проезд Марьиной рощи 17-й, д.13, стр.5. Тел./факс: (495)287-45-02, www.artradol.com